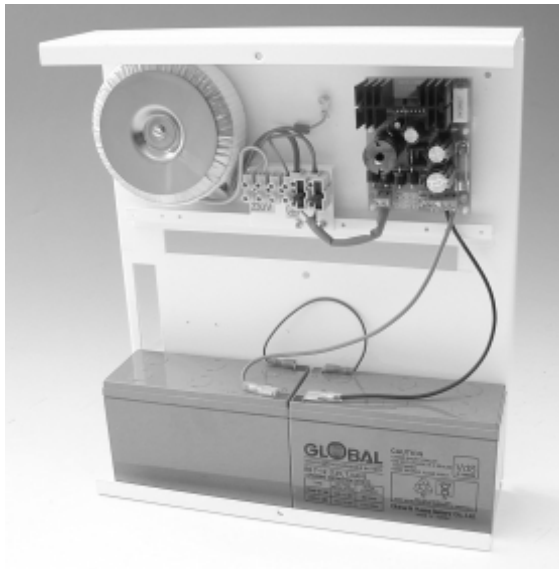


## UPS 4000



### **SE**

- Batteri back-up

### **GB**

- Battery back-up

### **D**

- Sicherheitsbatterie

### **ES**

- Batería de seguridad

### **FR**

- Batterie de secours

## SE

### Allmänt:

Batteri back-up som ger 6, 12 eller 24V DC sekundärt.  
Maximalt strömuttag 4A kontinuerligt - 5A kortvarigt.  
Val av sekundärspänning sker med DIP-switchar.  
Transformator och kretskort skyddade av säkringar.  
Transformator och kretskort är installerat i en vit metallkapsling med plats för tre 12V/7Ah batterier.

### Options:

Extra batterihylla med plats för ytterligare ett batteri.  
Totalt fyra batterier.

### Tekniska data:

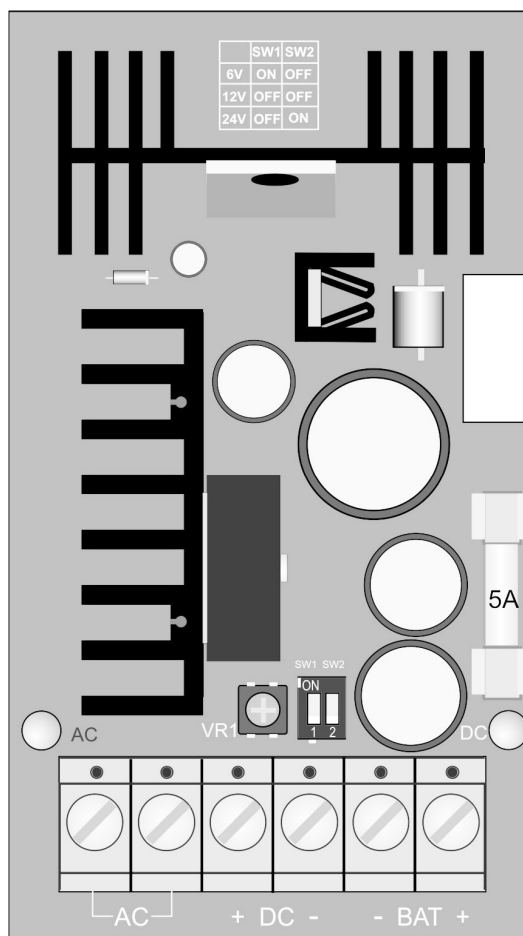
Primärspänning: 230V AC  
Sekundärspänning: 6, 12 eller 24V DC  
Ström: 4A kontinuerlig,  
5A kortvarigt  
Interna säkringar: 5A  
Kapsling: Vit plåtkapsling  
Kapslingsklass: IP20  
Mått: 370x315x95 mm

### OBS!

- Vid idrifttagning måste utgångsspänning väljas. Detta inställes på DIP-omkopplaren enligt ritning till höger.  
- Batterierna skall kontrolleras årligen och bör bytas vartannat år.

Tillverkaren förbehåller sig rätten till tekniska ändringar

### KRETSKORT MED ANSLUTNINGSPLOTTAR



## GB

### FEATURES

Battery back-up with 6, 12 or 24 VDC output.  
 Max current 4A continuous - 5A peak.  
 Choice of voltage is done with a DIP- switch.  
 Transformer and electronic PCB is protected with fuses.  
 The transformer and the electronic PCB are placed in a white metal enclosure with space for three 12V/7Ah batteries.

### OPTIONS:

Extra battery shelf - makes it possible to use one extra battery.  
 In total 4 batteries.

### TECHNICAL DATA:

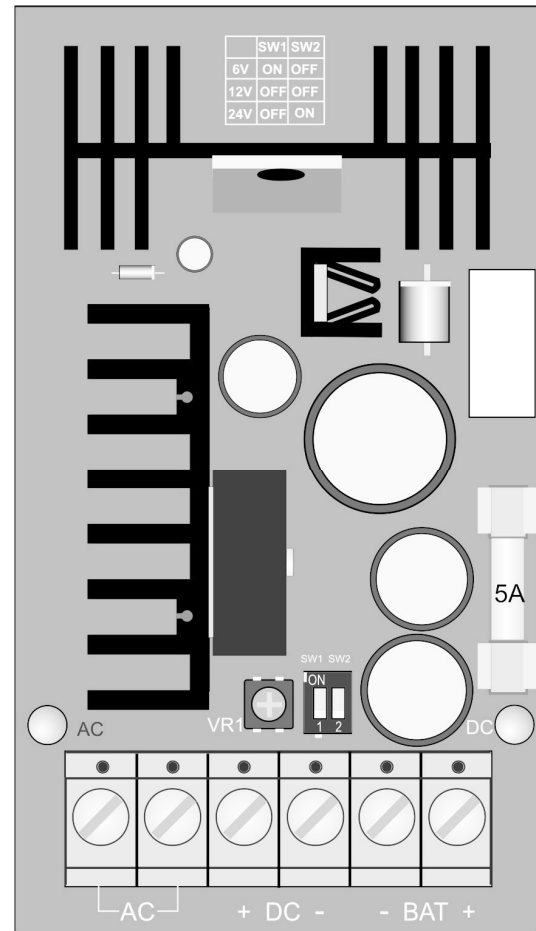
Supply voltage: 230V AC  
 Output voltage: 6, 12 or 24V DC  
 Output Current: 4A continuous, 5A peak  
 Internal fuses: 5A  
 Enclosure material: White metal  
 Housing: IP20  
 Dimensions: 370x315x95 mm

### Note!

- At start-up the output voltage has to be set.  
 This is adjusted with the DIP-switch according to the circuit board to the right.  
 - The batteries should be inspected once every year and should be replaced every second year.

Specifications subject to change.

### CIRCUIT BOARD WITH CONNECTION TERMINALS



## D

### MERKMALE

Sicherheitsbatterie mit 6, 12 oder 24 V DC Ausgang.  
 Max. Strom 4 A kontinuierlich - 5 A Spitze.  
 Spannungseinstellung über DIP-Schalter.  
 Trafo und elektronische Leiterplatte sicherungsgeschützt.  
 Der Trafo und die elektronische Leiterplatte sind in einem weißen Metallgehäuse mit Platz für drei 12 V/7 Ah-Batterien montiert.

### ZUBEHÖR:

Extra Batterieträger – ermöglicht die Anwendung einer zusätzlichen Batterie.  
 Insgesamt 4 Batterien.

### TECHNISCHE DATEN:

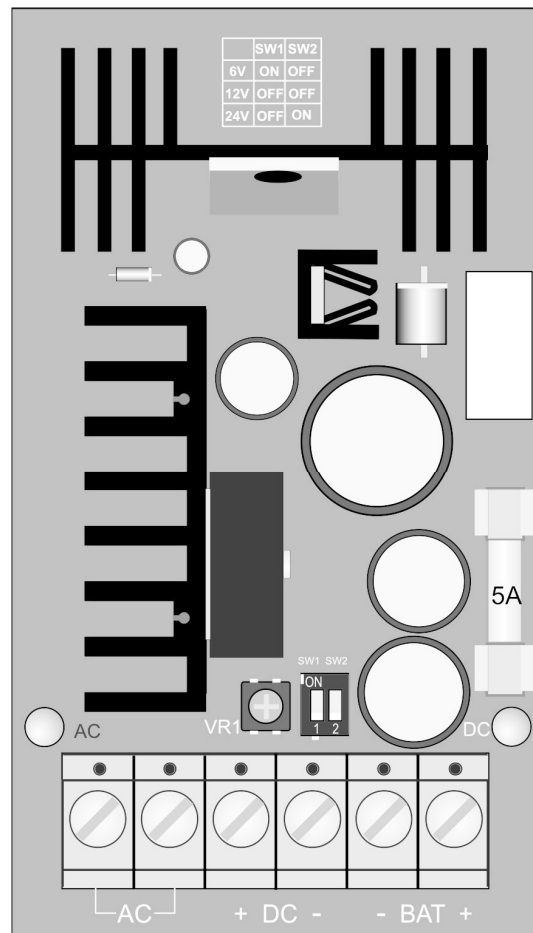
Versorgungsspannung: 230 V AC  
 Ausgangsspannung: 6, 12 oder 24 V DC  
 Ausgangsstrom: 4 A kontinuierlich,  
 5 A Spitze  
 Interne Sicherungen 5 A  
 Gehäusematerial: Weißes Metall  
 Gehäuse: IP20  
 Maße: 370 x 315 x 95 mm

### Anmerkung!

- Beim Start ist die Ausgangsspannung einzustellen.
- Die Einstellung erfolgt über DIP-Schalter auf der rechten Seite der Leiterplatte.
- Die Batterien müssen jährlich gewartet und alle zwei Jahre ausgetauscht werden.

Änderungen bei technischen Spezifikationen vorbehalten.

### LEITERPLATTE MIT ANSCHLUSSKLEMMEN



**ES**

### CARACTERÍSTICAS

Batería respaldo con salida de 6, 12 o 24 VCC.  
 Corriente máxima de 4A en continua - picos de 5A.  
 La elección del voltaje se realiza con un interruptor DIP.  
 El transformador y la electrónica PCB queda protegida con fusibles.  
 El transformador y la electrónica PCB se colocan en una carcasa de metal blanco con espacio para 3 baterías de 12V/7Ah.

### OPCIONES:

Espacio adicional para batería - hace posible utilizar una batería adicional.  
 4 baterías en total.

### INFORMACIÓN TÉCNICA:

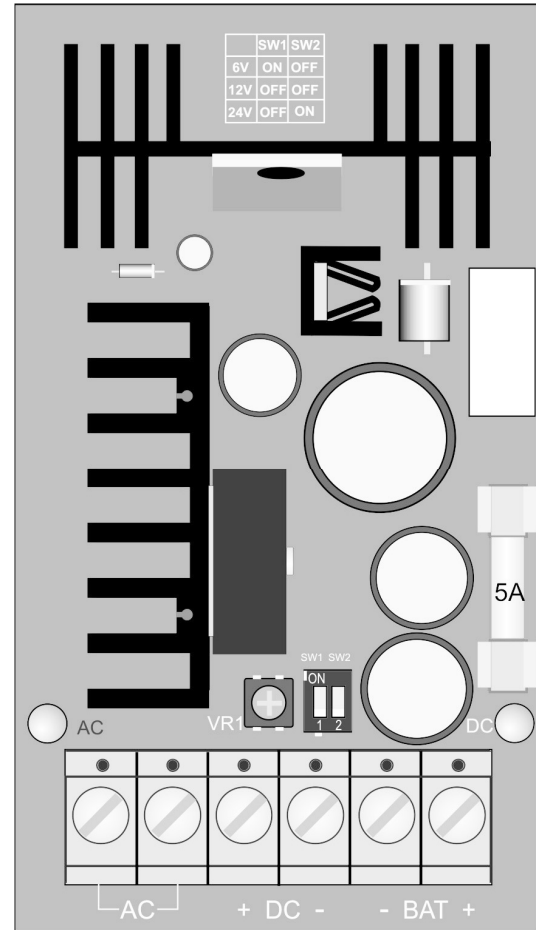
Voltaje de alimentación: 230V CA  
 Voltaje de salida: 6, 12 o 24V CC  
 Corriente de salida: 4A continua,  
 picos de 5A  
 Fusibles internos 5A  
 Material de la carcasa: Metal blanco  
 Caja: IP20  
 Dimensiones: 370x315x95 mm

### ¡Aviso!

- En espera, debe establecerse el voltaje de salida. Éste se ajusta con el interruptor DIP, según la placa de circuitos de la derecha.
- Las baterías deberían revisarse una vez al año y deberían reemplazarse cada dos.

Las especificaciones están sujetas a cambios.

### PLACA DE CIRCUITOS CON TERMINALES DE CONEXIÓN



FR

## CARACTÉRISTIQUES

Batterie de secours à sortie de 6, 12 ou 24 V c.c.  
 Courant max. 4 A continu - 5 A pointe.  
 La tension est sélectionnée à l'aide d'un commutateur DIP.  
 Le transformateur et la carte à circuit imprimé électronique sont protégés par des fusibles.  
 Le transformateur et la carte à circuit imprimé électronique sont situés dans un boîtier en métal blanc pouvant accueillir trois batteries 12 V / 7 Ah.

## OPTIONS

Console de batterie supplémentaire - permet d'utiliser une batterie supplémentaire.  
 Total : 4 batteries.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation électrique : 230 V c.a.  
 Tension de sortie : 6, 12 ou 24 V c.c.  
 Courant de sortie : 4 A continu,  
 5 A pointe  
 Fusibles internes 5 A  
 Matériau du boîtier : Métal blanc  
 Boîtier : IP20  
 Dimensions : 370 x 315 x 95 mm

### Remarque !

- Au démarrage, la tension de sortie doit être réglée.
- Pour ce faire, régler le commutateur DIP selon la carte à circuit imprimé à droite.
- Les batteries doivent être inspectées une fois par an et remplacées tous les deux ans.

Sous réserve de modifications.

## CARTE À CIRCUIT IMPRIMÉ AVEC BORNES DE CONNEXION

